

Bienvenue à bord! Willkommen an Bord!



Nos bateaux circulent **du 10 avril au 25 octobre** en courses régulières, et **toute l'année** en courses privées.

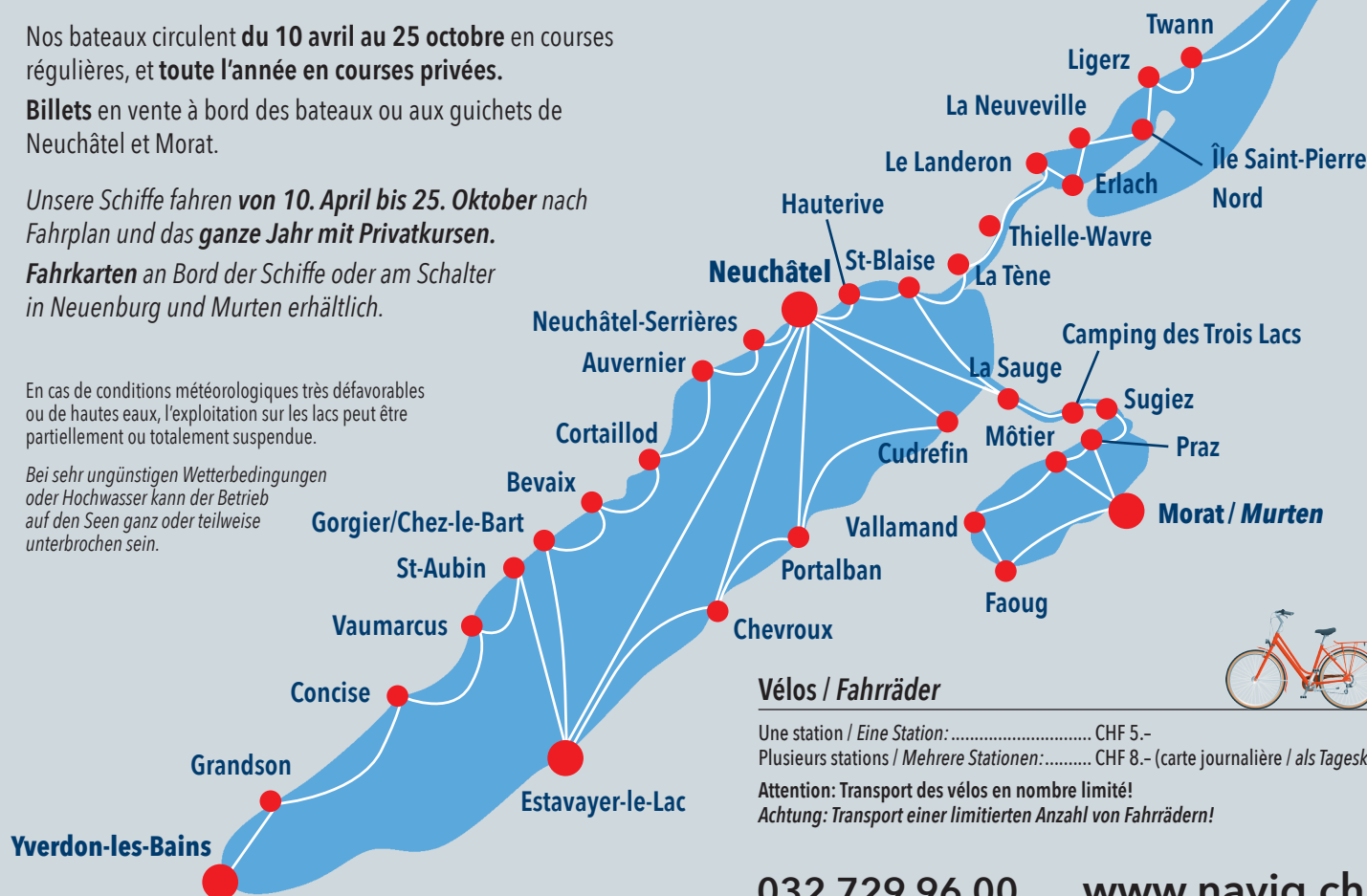
Billets en vente à bord des bateaux ou aux guichets de Neuchâtel et Morat.

Unsere Schiffe fahren von 10. April bis 25. Oktober nach Fahrplan und das ganze Jahr mit Privatkursen.

Fahrkarten an Bord der Schiffe oder am Schalter in Neuenburg und Murten erhältlich.

En cas de conditions météorologiques très défavorables ou de hautes eaux, l'exploitation sur les lacs peut être partiellement ou totalement suspendue.

Bei sehr ungünstigen Wetterbedingungen oder Hochwasser kann der Betrieb auf den Seen ganz oder teilweise unterbrochen sein.



Vélos / Fahrräder



Une station / Eine Station: CHF 5.-
Plusieurs stations / Mehrere Stationen: CHF 8.- (carte journalière / als Tageskarte)

Attention: Transport des vélos en nombre limité!
Achtung: Transport einer limitierten Anzahl von Fahrrädern!

032 729 96 00

www.navig.ch

Notre flotte / Unsere Flotte



NEUCHÂTEL (1912) • Longueur / Länge 48,5 m • 300 places / Plätze



CYGNE (1939) • Longueur / Länge 34 m • 200 places / Plätze



VILLE D'ESTAVAYER (1961) • Longueur / Länge 32 m • 240 places / Plätze



VILLE D'YVERDON (1965) • Longueur / Länge 49,6 m • 560 places / Plätze



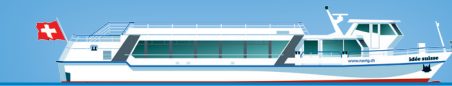
VILLE DE NEUCHÂTEL (1972) • Longueur / Länge 48 m • 520 places / Plätze



LA BÉROCHE (1981) • Longueur / Länge 44,3 m • 400 places / Plätze



FRIBOURG (1995) • Longueur / Länge 53,3 m • 560 places / Plätze



IDÉE SUISSE (2002) • Longueur / Länge 31 m • 250 places / Plätze

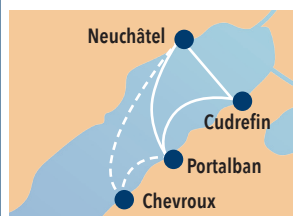
Index des courses par station
Kennzeichnung der Kurse nach Station

Port / Hafen	Courses / Fahrten										Horaire No Fahrplan Nr.	
Auvernier								201	204	205	1, 2	
Bevaix									201	205	2	
Biel / Bienne					41	42	302	306			4	
Camping des Trois-Lacs	41	42	61	63	64	66	301	302			3, 4	
Chevroux								201	205	207	1, 2	
Concise								81	82	83	84	2
Cortailod								201	204	205	1, 2	
Cudrefin				102	103	104	105	202	203		1, 2	
					205	206	207	208	210			
Erlach								41	42	302	4	
Estavayer-le-Lac	81	82	83	84	201	201	205	205	209		2	
Faug								52	53	54	3	
Gorgier/Chez-le-Bart								201	205		2	
Grandson					81	82	83	84	91	92	2	
Hauterive					41	42	61	64	66		3, 4	
Île de St-Pierre Nord								41	42	302	4	
La Neuveville								41	42	302	4	
La Tène								41	42	302	4	
La Sauge	41	42	61	63	64	66	301	302			3, 4	
Le Landeron								41	42	302	4	
Ligerz								41	42	302	4	
Môtier				41	42	52	53	54	61	63	66	3, 4
Morat / Murten	41	42	52	53	54	61	63	64	66	301	302	3, 4
Neuchâtel		41	41	42	42	61	63	64	66	102	103	1, 2, 3, 4
	104	105	201	201	202	203	204	205	205			
		206	207	208	209	210	302	306				
Neuchâtel-Serrières								201	204	205	1, 2	
Portalban				102	103	104	105	202	203		1, 2	
					205	206	207	208	210			
Praz	41	42	52	53	54	61	63	66			3, 4	
St-Aubin								81	82	83	84	2
St-Blaise					41	42	61	64	66		3, 4	
Sugiez	41	42	61	63	64	66	301	302			3, 4	
Thielle-Wavre									41	42	4	
Twann								41	42	302	4	
Vallamand								52	53	54	3	
Vaumarcus								81	82	83	84	2
Yverdon-les-Bains				81	82	83	84	91	92		2	

1 > Lac de Neuchâtel - Promenades / Neuenburgersee - Rundfahrten

Dates de circulation: voir ci-dessous
Daten der Fahrten: Siehe unten

Rive sud / Südufer



Circuit / Rundfahrt:
CHF 9.50 (1/2)
CHF 19.- (Normal)

Neuchâtel - Cudrefin/Portalban:
→ CHF 7.60 (1/2) / 15.20 (Normal)
↔ CHF 15.20 (1/2) / 30.40 (Normal)

Tous les tarifs / Alle Tarife: www.navig.ch

Circuit complet
(sauf 205 / 207)
1h20
Ganze Rundfahrt
(ausser 205 / 207)

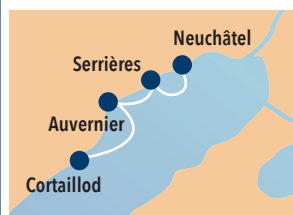
Neuchâtel - Cudrefin - Portalban - Neuchâtel	102	103	104	105
Neuchâtel	9:50	12:10	14:15	15:50
Cudrefin	10:20	12:40	14:45	16:20
Portalban	10:40	13:00	15:05	16:40
Neuchâtel	11:10	13:30	15:35	17:10

Neuchâtel - Cudrefin - Portalban - Chevroux - Neuchâtel	202	203	205*	206	207	208	210
Neuchâtel	9:50	12:10	14:15	15:50	16:00	18:00	21:00
Cudrefin	10:20	12:40	14:45	16:20	-	18:30	21:30
Portalban	10:40	13:00	15:05	16:40	-	18:50	21:50
Chevroux	-	-	15:25	-	16:35	-	-
Portalban	-	-	-	-	16:55	-	-
Cudrefin	-	-	-	-	17:15	-	-
Neuchâtel	11:10	13:30	17:40	17:10	17:45	19:20	22:20

* via Estavayer - Gorgier/Chez-le-Bart - Bevaix - Cortaillod - Auvernier - Neuchâtel-Serrières

☪ Service de restauration à bord. Réservation recommandée au 032 729 96 00
Schiffsrestauration an Bord. Reservation empfohlen: 032 729 96 00

Rive nord / Nordufer



Circuit / Rundfahrt:
CHF 9.50 (1/2)
CHF 19.- (Normal)

Neuchâtel - Auvernier:
→ CHF 6.- (1/2) / 12.- (Normal)
↔ CHF 12.- (1/2) / 24.- (Normal)

Tous les tarifs / Alle Tarife: www.navig.ch

Circuit complet
1h20
Ganze Rundfahrt

Neuchâtel - Auvernier - Cortaillod - Auvernier - Neuchâtel	204
Neuchâtel	14:00
Neuchâtel-Serrières	14:15
Auvernier	14:25
Cortaillod	14:40
Auvernier	14:55
Neuchâtel-Serrières	15:05
Neuchâtel	15:20

AVRIL / APRIL																														
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
102																														
103-104																														
105																														

MAI / MAI																															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
102																															
103-104																															
105																															
202																															
203																															
205																															
206																															
208																															

JUN / JUNI																															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
202		●		●		●			●		●		●	14		●		●		●		●			●	●	●	●		●	
203																									●	●	●	●		●	
204																														●	
205																														●	
206		●		●					●		●		●		●		●		●		●		●			●	●	●	●		●
207																														●	
208		●		●		●		●		●		●		●		●		●		●		●		●		●	●	●	●		●
210																														●	

JUILLET / JULI																															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
202																															
203																															
204																															
205																															
206																															
207																															
208																															
210																															

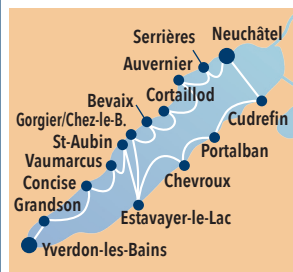
AOÛT / AUGUST																															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
202																															
203																															
204																															
205																															
206																															
207																															
208																															
210																															

SEPTEMBRE / SEPTEMBER																														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
202																														
203																														
205																														
206																														
208																														
103-104																														
105																														

OCTOBRE / OKTOBER																									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
102																									
103-104																									
105																									

☪ Courses assurées en principe par le bateau à vapeur «Neuchâtel» (voir www.navig.ch/vapeur)
In der Regel mit dem Dampfschiff «Neuchâtel» geführt. (Siehe auf www.navig.ch/vapeur)

Neuchâtel - Estavayer - Yverdon



Neuchâtel - Estavayer:

→ CHF 13.- (1/2) / 26.- (Normal)
↔ CHF 26.- (1/2) / 52.- (Normal)

Neuchâtel - Yverdon:

→ CHF 19.- (1/2) / 38.- (Normal)
↔ CHF 38.- (1/2) / 69.- (Normal)

Tous les tarifs / Alle Tarife:

www.navig.ch

Neuchâtel - Estavayer	201	205	209
Neuchâtel	9:10	14:15	19:00
Cudrefin	-	14:45	-
Portalban	-	15:05	-
Chevroux	-	15:25	-
Neuchâtel-Serrières	9:25	-	-
Auvernier	9:35	-	-
Cortaillod	9:52	-	-
Bevaix	10:05	-	-
Gorgier/Chez-le-Bart	10:20	-	-
Estavayer-le-Lac	10:45	15:55	19:55

Estavayer - Yverdon	82	84
Estavayer-le-Lac	11:00	16:10
St-Aubin	11:25	16:35
Vaumarcus	11:30	16:40
Concise	11:50	17:00
Grandson	12:20	17:30
Yverdon-les-Bains	12:35	17:45

Yverdon - Estavayer - Neuchâtel

Yverdon - Estavayer:

→ CHF 13.- (1/2) / 26.- (Normal)
↔ CHF 26.- (1/2) / 52.- (Normal)

Yverdon - Neuchâtel:

→ CHF 19.- (1/2) / 38.- (Normal)
↔ CHF 38.- (1/2) / 69.- (Normal)

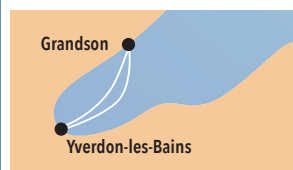
Tous les tarifs / Alle Tarife:

www.navig.ch

Yverdon - Estavayer	81	83
Yverdon-les-Bains	9:15	14:25
Grandson	9:30	14:40
Concise	9:55	15:05
Vaumarcus	10:15	15:25
St-Aubin	10:20	15:30
Estavayer-le-Lac	10:50	16:00

Estavayer - Neuchâtel	201	205	209
Estavayer-le-Lac	10:55	16:05	20:00
Gorgier/Chez-le-Bart	-	16:30	-
Bevaix	-	16:45	-
Cortaillod	-	16:58	-
Auvernier	-	17:15	-
Neuchâtel-Serrières	-	17:25	-
Chevroux	11:25	-	-
Neuchâtel	12:00	17:40	20:55

Yverdon - Grandson



Yverdon - Grandson	91/92
Grandson	13:55
Yverdon-les-Bains	14:10

MAI / MAI	
	16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
81	
82-83	
84	
91-92	
201	
205	
209	

JUIN / JUNI	
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
81	
82-83	
84	
91-92	
201	
205	
209	

JUILLET / JULI	
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
81	
82-83	
84	
91-92	
201	
205	
209	

AOÛT / AUGUST	
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
81	
82-83	
84	
91-92	
201	
205	
209	

SEPTEMBRE / SEPTEMBER	
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27
81	
82-83	
84	
91-92	
201	
205	
209	

● ● ● Courses assurées en principe par le bateau à vapeur « Neuchâtel »
(voir www.navig.ch/vapeur)
In der Regel mit dem Dampfschiff « Neuchâtel » geführt. (Siehe auf www.navig.ch/vapeur)

3> Lacs de Neuchâtel et Morat / Neuenburger- und Murtensee

Dates de circulation: voir ci-dessous
Daten der Fahrten: Siehe unten

Neuchâtel - Morat / Murten



Neuchâtel - Morat / Murten:

→ CHF 13.- (1/2) / 26.- (Normal)

↔ CHF 26.- (1/2) / 52.- (Normal)

Promenade Lac Morat / Murtenseerundfahrt:

CHF 11.- (1/2) / 22.- (Normal)

Tous les tarifs / Alle Tarife: www.navig.ch

Neuchâtel - La Sauge - Morat / Murten	61	301 BSG	63 BSG	42
Neuchâtel	9:55		12:05	17:20
Hauterive	10:10		-	-
St-Blaise	10:15		-	-
La Sauge	10:45	12:10	12:40	17:55
Camping des Trois Lacs	11:00	12:30	12:55	18:10
Sugiez	11:10	12:40	13:05	18:20
Praz	11:25	-	13:20	18:35
Môtier	11:30	-	13:25	18:40
Morat / Murten	11:45	13:00	13:40	18:55

Morat / Murten - La Sauge - Neuchâtel	41	64	302 BSG	66
Morat / Murten	9:50	13:55	14:25	17:05
Môtier	10:05	-	-	17:20
Praz	10:10	-	-	17:25
Sugiez	10:25	14:15	14:40	17:40
Camping des Trois Lacs	10:35	14:25	14:50	17:50
La Sauge	10:50	14:40	15:10	18:05
St-Blaise	-	15:10	-	18:35
Hauterive	-	15:15	-	18:40
Neuchâtel	11:25	15:35	15:45	18:55

BSG: Compagnie de navigation du Lac de Bienne / Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft

Promenades Lac de Morat / Murtenseerundfahrten

Lac de Morat Murtensee	41	61	52 BSG	63	53	54	66	42
Morat / Murten	9:50		12:00		14:15	15:40	17:05	
Môtier	10:05		-		-	-	17:20	
Praz	10:10	11:25	12:15	13:20	14:30	15:55	17:25	18:35
Môtier		11:30	12:20	13:25	14:35	16:00		18:40
Vallamand		-	12:40	-	14:55	16:20		-
Faoug		-	12:55	-	15:10	16:35		-
Morat / Murten		11:45	13:15	13:40	15:30	16:55		18:55

Service de restauration à bord. Réservation recommandée au 032 729 96 00
Schiffsrestauration an Bord. Reservation empfohlen: 032 729 96 00

AVRIL / APRIL

	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
41-42																					
52-53-54																					
61-66																					
301-302																					

MAI / MAI

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
41-42																															
52-53-54																															
61-66																															
63-64																															
301-302																															

JUIN / JUNI

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
41-42																															
52-53-54																															
61-66																															
63-64																															
301-302																															

JUILLET / JULI

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
41-42																															
52-53-54																															
61-66																															
63-64																															
301-302																															

AOÛT / AUGUST

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
41-42																															
52-53-54																															
61-66																															
63-64																															
301-302																															

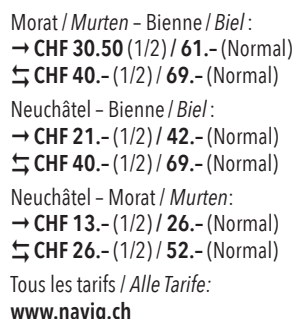
SEPTEMBRE / SEPTEMBER

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
41-42																														
52-53-54																														
61-66																														
63-64																														
301-302																														

OCTOBRE / OKTOBER

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
41-42																									
52-53-54																									
61-66																									
301-302																									

Courses assurées en principe par le bateau à vapeur « Neuchâtel » (voir www.navig.ch/vapeur)
In der Regel mit dem Dampfschiff «Neuchâtel» geführt. (Siehe auf www.navig.ch/vapeur)



Bienne - Neuchâtel - Morat

Bienne - Morat	42
Bienne / Biel	14:45
Tüscherz	-
Engelberg	-
Twann	15:10
Ligerz	15:20
Île St-Pierre Nord	15:30
La Neuveville	15:45
Erlach	15:55
Le Landeron	16:02
Thielle-Wavre	16:25
La Tène	16:33
St-Blaise	16:52
Hauterive	16:57
Neuchâtel arr.	17:15
Neuchâtel dép.	42
	17:20
La Sauge	17:55
Camping Trois Lacs	18:10
Sugiez	18:20
Praz	18:35
Môtier	18:40
Morat / Murten	18:55

**** Vélos non acceptés / Fahrräder nicht akzeptiert**

BSG: Compagnie de navigation du Lac de Bienne / *Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft*

 Service de restauration à bord. Réservation recommandée au 032 729 96 00
Schiffsrestauration an Bord. Reservation empfohlen: 032 729 96 00

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

 Courses assurées en principe par le bateau à vapeur « Neuchâtel » (voir www.navig.ch/vapeur)
In der Regel mit dem Dampfschiff «Neuchâtel» geführt. (Siehe auf www.navig.ch/vapeur)